



520.42960X00

IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

Applicants: T. YOKOHARI, et al.  
Serial No.: 10/630,709  
Filed: July 31, 2003  
Title: JOB GUIDANCE ASSISTING SYSTEM BY USING COMPUTER  
AND JOB GUIDANCE ASSISTING METHOD  
Group: 2121

**REQUEST FOR CORRECTED FILING RECEIPT**

Commissioner for Patents  
P.O. Box 1450  
Alexandria, VA 22313-1450

January 13, 2003

Sir:

Attached hereto is the Official Filing Receipt for the above-identified application, wherein it is noted that the Foreign Application and Applicant(s) data is incorrect.

Accordingly, it is respectfully requested that a corrected filing receipt be issued indicating that the Foreign Application data to be **--JAPAN 2003-005208 01/14/2003--** instead of JAPAN 2003-00520 01/14/2003. Also that the Applicant(s) data to be **--Ichiro Nishigaki--** instead of Ishiro Nishigaki.

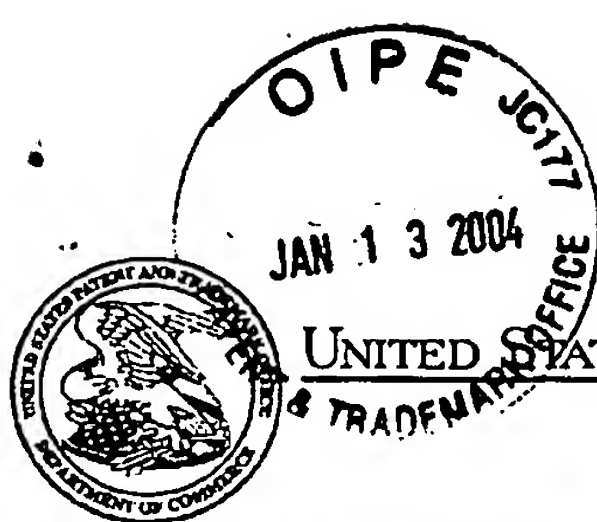
Respectfully submitted,

ANTONELLI, TERRY, STOUT & KRAUS, LLP

---

Carl I. Brundidge  
Registration No.: 29,621

CIB/rr  
Attachments



UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE  
 United States Patent and Trademark Office  
 Address: COMMISSIONER FOR PATENTS  
 P.O. Box 1450  
 Alexandria, Virginia 22313-1450  
 www.uspto.gov

APPL NO.	FILING OR 371 (c) DATE	ART UNIT	FIL FEE REC'D	ATTY. DOCKET NO	DRAWINGS	TOT CLMS	IND CLMS
10/630,709	07/31/2003	2121	880	520.42960X00	6	9	2

CONFIRMATION NO. 1601

020457

ANTONELLI, TERRY, STOUT & KRAUS, LLP  
 1300 NORTH SEVENTEENTH STREET  
 SUITE 1800  
 ARLINGTON, VA 22209-9889

UPDATED FILING RECEIPT



\*OC000000011637354\*

Date Mailed: 01/07/2004

Receipt is acknowledged of this regular Patent Application. It will be considered in its order and you will be notified as to the results of the examination. Be sure to provide the U.S. APPLICATION NUMBER, FILING DATE, NAME OF APPLICANT, and TITLE OF INVENTION when inquiring about this application. Fees transmitted by check or draft are subject to collection. Please verify the accuracy of the data presented on this receipt. If an error is noted on this Filing Receipt, please write to the Office of Initial Patent Examination's Filing Receipt Corrections, facsimile number 703-746-9195. Please provide a copy of this Filing Receipt with the changes noted thereon. If you received a "Notice to File Missing Parts" for this application, please submit any corrections to this Filing Receipt with your reply to the Notice. When the USPTO processes the reply to the Notice, the USPTO will generate another Filing Receipt incorporating the requested corrections (if appropriate).

**Applicant(s)**

Takashi Yokohari, Iwai, JAPAN;  
 Hiroyuki Nemoto, Tokyo, JAPAN;  
 Hiromitsu Tokisue, Chiyoda, JAPAN;  
 Ishiro Nishigaki, Ishioka, JAPAN;  
 Yuki Shimizu, Chiyoda, JAPAN;

\*-- Ichiro Nishigaki --

**Domestic Priority data as claimed by applicant****Foreign Applications**

JAPAN 2003-00520 01/14/2003

\*-- JAPAN 2003-005208 01/14/2003 --

If Required, Foreign Filing License Granted: 10/28/2003

Projected Publication Date: 07/15/2004

Non-Publication Request: No

Early Publication Request: No

Title

Job guidance assisting system by using computer and job guidance assisting method

**Preliminary Class**

700

---

**LICENSE FOR FOREIGN FILING UNDER  
Title 35, United States Code, Section 184  
Title 37, Code of Federal Regulations, 5.11 & 5.15**

**GRANTED**

The applicant has been granted a license under 35 U.S.C. 184, if the phrase "IF REQUIRED, FOREIGN FILING LICENSE GRANTED" followed by a date appears on this form. Such licenses are issued in all applications where the conditions for issuance of a license have been met, regardless of whether or not a license may be required as set forth in 37 CFR 5.15. The scope and limitations of this license are set forth in 37 CFR 5.15(a) unless an earlier license has been issued under 37 CFR 5.15(b). The license is subject to revocation upon written notification. The date indicated is the effective date of the license, unless an earlier license of similar scope has been granted under 37 CFR 5.13 or 5.14.

This license is to be retained by the licensee and may be used at any time on or after the effective date thereof unless it is revoked. This license is automatically transferred to any related applications(s) filed under 37 CFR 1.53(d). This license is not retroactive.

The grant of a license does not in any way lessen the responsibility of a licensee for the security of the subject matter as imposed by any Government contract or the provisions of existing laws relating to espionage and the national security or the export of technical data. Licensees should apprise themselves of current regulations especially with respect to certain countries, of other agencies, particularly the Office of Defense Trade Controls, Department of State (with respect to Arms, Munitions and Implements of War (22 CFR 121-128)); the Office of Export Administration, Department of Commerce (15 CFR 370.10 (j)); the Office of Foreign Assets Control, Department of Treasury (31 CFR Parts 500+) and the Department of Energy.

**NOT GRANTED**

No license under 35 U.S.C. 184 has been granted at this time, if the phrase "IF REQUIRED, FOREIGN FILING LICENSE GRANTED" DOES NOT appear on this form. Applicant may still petition for a license under 37 CFR 5.12, if a license is desired before the expiration of 6 months from the filing date of the application. If 6 months has lapsed from the filing date of this application and the licensee has not received any indication of a secrecy order under 35 U.S.C. 181, the licensee may foreign file the application pursuant to 37 CFR 5.15(b).